

*A Preacher's Advice for 2020 Commencement Speakers*  
*El consejo de un predicador para los oradores de la graduación del 2020*

Acts 17:22-31, John 14:15-21 | Hechos 17:22-31, John 14:15-21

Rev. Cameron Barr

May 17, 2020 | 17 de Mayo 2020

<p>I</p> <p>Paul and Silas are like American tourists passing through these old Greek cities. They gawk at the architecture, rummage through the relics and ruins, take up too much space, offend the locals, and always say the wrong thing. They've really come to spread the word about Jesus and to support the early Christian communities that are emerging in sometimes hostile places. Their enthusiasm for the Gospel is not always welcome. In fact it once won them a brief sentence in a Roman prison. Their message—that God has come in the form of a person we know as Christ Jesus—is fundamentally offensive to the Hellenistic traditions they encounter along the way. They get off the boat in Athens, tour the local synagogue, and inspect the various idols cast in stone, gold, and silver like they're on an episode of Antiques Roadshow. What God do you think this object is meant to venerate? What could you get for that when it goes to auction? Paul and Silas have come to persuade and convert. These Greek communities aren't without faith; they're just doing faith in the wrong way. They're still using these old idols. They don't yet know that God has come in human form. So Paul and Silas have a delicate task before them. They've come not to insult and alienate the audience, but to correct their technique. "Athenians," Paul smiles, opening his speech with a diplomatic greeting to charm and disarm the crowd, "I see how extremely religious you are in every way." How's that for a backhanded compliment!</p> <p>He praises their religiosity in the same breath that he notes their faith is misdirected. It's the kind of thing that we milquetoast Protestants might say to someone who prays before eating in a restaurant, or to anyone</p>	<p>I</p> <p>Pablo y Silas son como turistas estadounidenses pasando por aquellas antiguas ciudades griegas. Observan la arquitectura, hurgan entre las reliquias y las ruinas, ocupan demasiado espacio, ofenden a la gente del lugar, y siempre dicen algo incorrecto. Ellos en realidad, han venido a traer las buenas nuevas de Jesús y a apoyar a las primeras comunidades cristianas que están surgiendo, algunas veces, en lugares hostiles. Su entusiasmo por el evangelio no siempre es bienvenido. De hecho, esto les llevó una vez a pagar una breve sentencia en prisión. El mensaje de que Dios ha venido en forma de persona por medio del que conocemos como Cristo Jesús es fundamentalmente ofensivo para la tradición helenística que se encuentran en el camino. Se bajaron del barco en Atenas, recorrieron la sinagoga local, e inspeccionaron varios ídolos hechos de piedra, oro, y plata como si estuvieran en un episodio del show de antigüedades. ¿A qué Dios crees tú que ese objeto debería venerar? ¿Cuánto podrías obtener por él cuando entre en subasta? Pablo y Silas vinieron a persuadir y a convertir. Estas comunidades griegas no carecen de fe; simplemente están teniendo fe de una manera incorrecta. Siguen usando esos ídolos antiguos. Aún no saben que Dios ha venido en forma de humano. Así que Pablo y Silas tienen una tarea delicada ante ellos. No han venido a insultar y alienar a la audiencia, sino a corregir su técnica. "Atenienses", sonríe Pablo, empezando su discurso con un saludos diplomático y para encantar y desarmar a la multitud, "veo cuán extremadamente religiosos son en todos los sentidos". ¿Qué te parece ese cumplido atroz? Él elogia su religiosidad al mismo tiempo que hace ver que su fe está mal dirigida. Es el tipo de cosas que nosotros, los protestantes, podríamos decir a alguien que reza antes de comer en un restaurante,</p>
---	--

whose piety makes us a bit self-conscious. "I can see how extremely religious you are." You believe in abstinence before marriage? "I can see how extremely religious you are." You're going to drink directly from that communion cup? "I can see how extremely religious you are." We take all things in moderation, including our faith in God. We'll take our grace in small doses. We'll just dip the bread in the cup.

II

I can't read the travelogues of Paul and Silas without wincing at the memories of my own failures of diplomacy. It's too bad I won't get to go to Germany with the Youth Choir this summer. I was excited to show the young people of our church how to properly embarrass your country abroad. But the youth of our church are more worldly than I was as a high school student. Internet and mobile technologies have introduced high school graduates today to much more of the world than I had seen at that age. And it's pretty amazing how some of the schools around here have multilingual programs and opportunities to learn about other countries and cultures that I couldn't have imagined. It may be hard for you to believe this, but I had not so much as met a Jewish person until I went to college. I once saw a classmate wearing a yamaka and thought, "Wow, he must be extremely religious." There I discovered people who worshiped in such a multitude of traditions: not just Jews but Catholics, Muslim, and Hindu students. I found that in the pluralistic context of a college campus, it was perhaps easier to accept the customs and beliefs of those who differ from me. Evangelical and Orthodox Christians were a curiosity alongside those of non-Christian faiths. I was learning so much about the world. My ignorance was revealed to me more and more every day.

Our graduates this year have been deprived of all the traditional rites of passage. There were scheduled to be three graduations in my family

o a cualquiera cuya piedad nos haga sentir un poco cohibidos. "Puedo ver lo extremadamente religioso que eres". ¿Crees en la abstinencia antes del matrimonio? "Puedo ver lo extremadamente religioso que eres". ¿Vas a beber directamente de esa copa de comunión? "Puedo ver lo extremadamente religioso que eres". Tomamos todas las cosas con moderación, incluida nuestra fe en Dios. Tomaremos nuestra gracia en pequeñas dosis. Simplemente mojaremos el pan en la taza.

II

No puedo leer los diarios de viaje de Pablo y Silas sin estremecerme por los recuerdos de mis propios fracasos con respecto a la diplomacia. Es una pena que no pueda ir a Alemania con el Coro de Jóvenes este verano. Me entusiasmaba mostrarle a los jóvenes de nuestra iglesia cómo avergonzar adecuadamente a su país en el extranjero. Pero los jóvenes de nuestra iglesia son más "mundanos" que yo cuando era estudiante de secundaria. El Internet y las tecnologías móviles les han dado a conocer a los graduandos de secundaria hoy, mucho más del mundo de lo que había visto a esa edad. Y es bastante sorprendente cómo algunas de las escuelas de por aquí tienen programas multilingües y oportunidades para aprender sobre otros países y culturas que no podría haber imaginado. Puede ser difícil para ti creer esto, pero no conocí a una persona judía hasta que fui a la universidad. Una vez vi a un compañero de clase con un yamaka y pensé: "Vaya, debe ser extremadamente religioso". Allí descubrí personas que adoraban en una multitud de tradiciones: no solo judíos, sino también católicos, musulmanes e hindúes. Descubrí que en el contexto pluralista de un campus universitario, tal vez era más fácil aceptar las costumbres y creencias de quienes difieren de mí. Los cristianos evangélicos y ortodoxos eran una curiosidad junto a los de las religiones no cristianas. Estaba aprendiendo mucho sobre el mundo. Mi ignorancia me fue revelada más y más cada día.

Nuestros graduandos de este año han sido privados del tradicional rito de paso escolar. En mi familia estaban agendadas tres graduaciones este

this year. My brother has finished a master's degree in Boston. My cousin Hallie was supposed to graduate from college in Indiana. Her brother Noah graduates from seminary in Saint Louis. I knew I couldn't make it to all three, but I was planning to attend two of those ceremonies. When I completed my doctorate last year, I was reluctant to return to Atlanta for the official recognition. It was expensive and I was busy and I was just glad to be through with the whole thing. But now I'm glad I went because it turns out that we shouldn't take such simple and regular rituals for granted. A generation ago a Harvard degree was unthinkable to my family, and I'm sad that we'll probably never see Peyton walk across that stage.

### III

Maybe you saw that dystopian hearing in the United States Senate last week. The hearing room was uncharacteristically empty as Dr. Anthony Fauci and other government health experts beamed in to testify from their home quarantines. Senator Lamar Alexander of Tennessee presided apparently from a log cabin in the Great Smoky Mountains. The elected officials wore their masks like political uniforms in a game of shirts and skins. Senator Tim Kaine of Virginia wore a bandanna over his mouth and nose, like he'd just robbed a train. Senator Rand Paul of Kentucky wore no mask but he had grown a respectable corona beard. He and Dr. Fauci had a stimulating exchange over the meaning of humility. The senator emphasized that numerous models projecting transmission of the virus had missed the mark. He seemed to favor measures to reopen the economy on the basis that most communities in our country have so far avoided a catastrophic surge in hospitalizations. "Outside of New England, we've had a relatively benign course for this virus," the senator argued. He commented at length on the social challenges facing families who must homeschool their children now and worried that another semester of school closures would put children at intolerable risk

año. Mi hermano ha terminado su maestría en Boston. Se suponía que mi prima Hallie se iba a graduar de la universidad en Indiana. Su hermano, Noah, se gradúa del seminario Saint Louis. Sé que no podría haber ido a las tres graduaciones pero tenía planeado asistir a dos de esas ceremonias. Cuando terminé mi doctorado el año pasado, me rehusaba a regresar a Atlanta para recibir el reconocimiento oficial. Era caro, estaba ocupado, y yo estaba contento de haber terminado todo. Pero ahora, me siento feliz de haber ido porque resulta que no debemos de tomar esos rituales regulares y simples por sentado. Hace una generación, un título de Harvard era impensable para mi familia, y estoy triste de pensar que probablemente nunca veamos a Peyton caminar en el escenario.

### III

Tal vez pudiste ver esa audiencia distópica en el senado de los Estados Unidos la semana pasada. La sala de audiencias estaba inusualmente vacía mientras el Dr. Anthony Fauci y otros miembros expertos en salud del gobierno acudían a testificar desde sus casas en cuarentena. El senador Lamar Alexander, de Tennessee, presidió aparentemente desde una cabaña de troncos en Las Grandes Montañas Humeantes. Los funcionarios electos usaban máscarillas como uniformes políticos que hacían juego con sus camisas y su piel. El senador Tim Kaine de Virginia usó un pañuelo sobre su boca y nariz, como si hubiera acabado de robar un tren. El senador Rand Paul de Kentucky no usó mascarilla pero se dejó crecer una respetable barba. Él y el doctor Fauci tuvieron un intercambio de palabras estimulante sobre el significado de la humildad. El senador enfatizó que numerosos modelos que proyectaban la transmisión del virus habían errado. Parecía estar a favor de las medidas para reabrir la economía sobre la base de que la mayoría de las comunidades de nuestro país, hasta ahora, han evitado un aumento catastrófico de las hospitalizaciones. "Fuera de Nueva Inglaterra, hemos tenido un curso relativamente benigno de este virus", argumentó el senador. Comentó extensamente sobre los desafíos sociales que enfrentan las familias que deben educar en casa a sus hijos ahora

of hunger and neglect. "So I think we ought to have a little bit of humility in the belief that we know what's best" said the pugnacious senator. It wasn't clear that Dr. Fauci was making a policy recommendation about the economy or school closures. He responded: "We don't know everything about this virus and we better be careful particularly when it comes to children because the more we learn we're seeing things about this virus that we didn't see before." He went on to caution us not to make "cavalier" assumptions about the immunity that children seem to have to the virus.

The irony was amusing to me. Public officials usually argue over who knows the most, but this was a race to the bottom. It was a contest of humility. I know less than you do. We're all getting lessons in humility these days, aren't we? "Blessed are the meek," Jesus said, "for they will inherit the earth."

IV

Graduation season isn't odd this year just because of the absence of familiar and important rituals. This time in the life of our nation changes the way we think about our life together and talk about the promise of the future. Most commencement addresses are about your agency and your power. You've heard that speech about how the world is your oyster. When I graduated from high school, the principal read to us from the book by Dr. Seuss, "Oh the Places You'll Go!" I hope nobody gets that graduation speech this year.

This year's commencement speech should be less about what you can do with what you've learned than all that we still have yet to learn. It's not "what an accomplishment" but "what great mysteries" that we should be saying. It's not "you could be anything" but "you are precious now as you are." It's not "you could go anywhere and do whatever you want" but "what could you do here and now?"

y le preocupaba que otro semestre de cierre de escuelas pondría a los niños en un riesgo intolerable de hambre y abandono. "Así que creo que deberíamos tener un poco de humildad en la creencia de que sabemos lo que es mejor", dijo el senador pendenciero. No quedó claro si el Dr. Fauci estaba haciendo una recomendación de política sobre la economía o el cierre de escuelas. El doctor respondió: "No sabemos todo sobre este virus y es mejor que tengamos cuidado, especialmente cuando se trata de niños, porque cuanto más aprendemos, estamos viendo cosas sobre este virus que no habíamos visto antes". Continuó advirtiéndonos de no hacer suposiciones "arrogantes" sobre la inmunidad que los niños parecen tener contra el virus.

La ironía fue divertida para mí. Los funcionarios públicos generalmente discuten sobre quién sabe más, pero esta fue una carrera hacia el fondo. Fue un concurso de humildad. Sé menos que tú. Todos estamos recibiendo lecciones de humildad en estos días, ¿no? "Bienaventurados los mansos", dijo Jesús, "porque ellos heredarán la tierra".

IV

La temporada de graduación no es extraña este año solo por la ausencia de rituales familiares importantes. Esta vez en la vida de nuestra nación cambia la forma en que pensamos acerca de nuestra vida juntos y hablamos sobre la promesa del futuro. La mayoría de los discursos de graduación son sobre tu agencia y tu poder. Ya has escuchado ese discurso sobre cómo el mundo está a nuestros pies. Cuando me gradué de la escuela secundaria, el director nos leyó del libro del Dr. Seuss: "¡Oh, cuán lejos llegarás!" Espero que nadie reciba ese discurso de graduación este año.

El discurso de graduación de este año debe ser menos sobre lo que puede hacer con lo que has aprendido y más de todo lo que todavía tenemos que aprender. No deberíamos decir "qué logro" sino "qué grandes misterios". No es "puedes ser lo que tú quieras" sino "eres valioso ahora como eres". No es "podrías ir a cualquier parte y hacer lo que quieras" sino "¿qué podrías hacer aquí y ahora?"

That's probably not the kind of graduation speech I would have wanted to hear. I wanted commencement to turn me loose on the world, like Paul and Silas sailing abroad to convert the Greeks. But that's also the message of Paul and Silas—that the love of Jesus does not conform to what we have come to expect of God. The God that we locked in idols has come in flesh and blood. The God we have cast away has returned in fullness and truth. The God we have put to death and entombed has been resurrected. The God they spoke of is God coming to us where we are. God entering the circumstances that we share. God inhabiting the world as we know it. What a great mystery that humbles us in reverence and gratitude. Love that turns us from contemplating what we want for ourselves to how we might love our neighbors.

If you talk to a graduate, remember they're not getting any of the speeches they expect this year. So you might just listen to them. Ask your graduate—In 2020, what does it mean to glorify God and love your neighbor?

I suspect they've already thought this through. Their response is likely to be extremely religious.

Probablemente ese no sea el tipo de discurso de graduación que me hubiera gustado escuchar. Quería que mi graduación me liberara al mundo, como Pablo y Silas navegando al extranjero para convertir a los griegos. Pero ese es también el mensaje de Pablo y Silas: que el amor de Jesús no se ajusta a lo que hemos llegado a esperar de Dios. El Dios que encerramos en ídolos ha venido en carne y hueso. El Dios que hemos desechado ha regresado en plenitud y verdad. El Dios que hemos matado y sepultado ha resucitado. El Dios del que hablaron es Dios viniendo a nosotros donde estamos. Dios entrando en las circunstancias que compartimos. Dios habitando el mundo tal como lo conocemos. Qué gran misterio el que nos humilla en reverencia y gratitud. Ese amor que nos impide contemplar lo que queremos para nosotros mismos y nos hace ver cómo podemos amar a nuestro prójimo.

Si hablas con un graduando, recuerda que no recibirán ninguno de los discursos que esperan este año. Entonces quizás solo los escuches. Pregúntale a tu graduando: en 2020, ¿qué significa glorificar a Dios y amar a tu prójimo?

Sospecho que ya lo han pensado bien. Es probable que su respuesta sea extremadamente religiosa.